

Zodiac Freetalk Flex

Bruksanvisning



ZODIAC

Innhold

Innledning	side	3
Egenskaper	side	3
Beskrivelse av radioen	side	4
Virkemåte	side	5
Power ON/OFF	side	5
Sending/mottaking	side	5
Justering av volumet	side	5
Valg av kanal	side	5
Kanalskanning	side	6
Prioritetskanal	side	6
VOX	side	7
VOX følsomhet	side	7
Montering av batteripakke	side	8
Ladning av batteri	side	9
Bruk av ekstern mikrofon/høytaler	side	10
Tilbehør	side	10
Tekniske data	side	11
Sikkerhetsanvisninger	side	11
Garanti	side	12
Samsvarserklæring	side	13

■ Innledning

Gratulerer med ditt valg av Zodiac FreeTalk Flex som din nye kommunikasjonsradio.

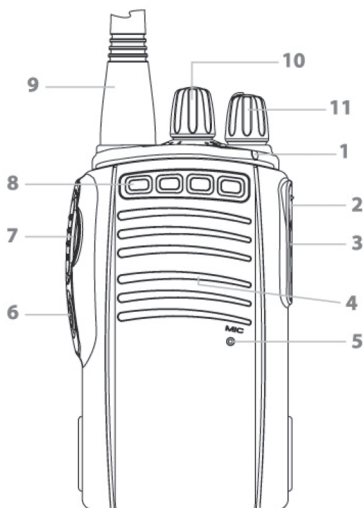
Det anbefales at brukerveiledningen leses nøye før radioen tas i bruk slik at du får nødvendig kunnskap om de ulike funksjonene.

Brukerveiledningen finnes også på vår hjemmeside www.zodiac.no.

■ Egenskaper

- 16 programmerbare kanaler og 5 funksjonstaster
- Innebygd TCXO resonator som øker frekvensstabiliteten
- Ekstra lite håndsett i solid materiale som tilfredsstiller US Military Standards 810E
- Signal lysindikator ON/OFF
- Individuelle CTCSS / DCS toner for sending og mottak
- 12,5 kHz eller 25 kHz kanalavstand kan programmeres
- 16 nivåer VOX (talestyring)
- Programmerbar PRI / SOS / SCAN kanalfunksjon
- Mange programmeringsmuligheter
- Tilfredsstiller ROHS for miljøvennlig utstyr

Beskrivelse av radioen



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. LED indikator | 7. PTT-tast (Push-To-Talk) |
| 2. Ekstern høyttaler kontakt | 8. Programmerbare funksjonstaster P1-P4 |
| 3. Ekstern mikrofon kontakt | 9. Antenne |
| 4. Høyttaler | 10. Kanalknapp |
| 5. Mikrofon | 11. Power ON/OFF - Volumkontroll |
| 6. Programmerbar funksjonstast P0 | |

■ Virkemåte

1. Power ON/OFF

For å slå på håndsettet, vri Power/Volum-knappen (11) til høyre inntil du hører et klikk og en melodi.

For å slå av, vri Power/Volum-knappen (11) til venstre inntil du hører ett klikk i høyttaleren.

2. Sending/Mottaking

Vri kanalknappen (10) for å velge ønsket kanal. Trykk og hold deretter PTT-knappen (7). LED lampen lyser rødt under sending. Hold håndsettet med mikrofonen ca. 10 cm fra munnen mens du snakker med normal stemme.

Slipp PTT-knappen (7) for å motta. LED lampe lyser grønt under mottaking.

3. Justering av volum

Vri Power/Volum-knappen (11) sakte til høyre for å øke volumet og sakte til venstre for å minske volumet.

4. Valg av kanal

(Denne funksjonen kan bare programmeres av forhandleren).
Kanalene 1 - 16 kan velges av kanalknappen (10). Alle 16 kanalene skal autoriseres for bruk. Hvis brukeren selv prøver å justere til en uautorisert kanal, vil varselsignaler pipe i høyttaleren og LED lampen lyse oransje.

5. Kanalscanning

(Denne funksjonen kan bare programmeres av forhandleren).
Under programmeringen defineres ønskede kanaler som «Scan add».

Eksempel: Hvis kanalene CH1, CH2, CH5, CH9, CH12 er definert som «Scan add», vil radioen scanne disse kanalene fortløpende inntil en opptatt kanal blir funnet. Radioen vil bli stående på denne kanalen for mottaking eller sending. Den vil deretter fortsette å scanne 3 sekunder etter at sendingen eller mottakingen er ferdig. Scanningen vil fortsette inntil kanalknappen vris eller knappen som er programmert til scanning holdes inne. Hvis det ikke er signal på kanalen og PTT-knappen trykkes, vil sendingen gjøres fra selvvalgt kanal.

6. Prioritetskanal

(Denne funksjonen kan bare programmeres av forhandleren ved å velge PRI CH).

Under programmeringen defineres en kanal som «PRI CH» og «Scan add».

Eksempel: Hvis kanal 1 er definert som «PRI CH» og CH1, CH2, CH5, CH6 er definert som «Scan add», vil skannesekvensen bli CH1(P), CH1, CH1 (P), CH2, CH1 (P), CH5, CH1(P), CH6, CH1 (P). Kanalscanningen vil fortsette inntil kanalknappen vris eller knappen som er programmert til scanning holdes inne. Hvis en opptatt kanal blir funnet, stoppes scanningen for å tillate radio-kommunikasjon. Den vil deretter fortsette å skanne 3 sekunder etter at sendingen eller mottakingen er ferdig.

Hvis den scannede kanalen ikke er en prioritetskanal, vil radioen forlate kanalen etter 3 sekunder og bli stående standby på prioritetskanalen for å sjekke etter signaler. Den vil skifte til «Add CH» 3 sekunder etter at mottakingen eller sendingen er ferdig. Hvis det ikke er signal på kanalen og PTT-knappen trykkes, vil sendingen gjøres fra prioritetskanalen.

7. VOX On/Off

(Denne funksjonen kan bare programmeres av forhandleren).

For å aktivere funksjonen, trykk og hold PTT-knappen og trykk samtidig på P0-knappen.

For å deaktivere, gjenta prosedyren. Et ding-dong signal høres hver gang VOX-funksjonen aktiveres og deaktiveres.

8. VOX følsomhet

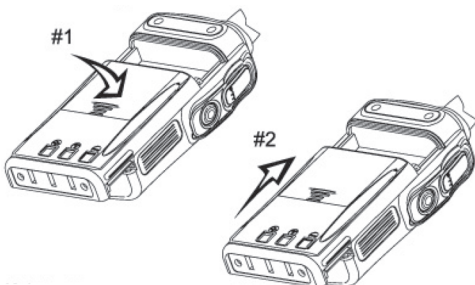
Trykk og hold P0 og samtidig slå på strømmen. Vent i 3 sekunder for å starte VOX-justeringen. (3 toner høres og LED lampen vil blinke rødt 3 ganger).

Bruk kanalknappen for å velge 1 - 16 følsomhetsnivåer (1 er høyest og 16 lavest). Snakk i mikrofonen for å finne et passende følsomhetsnivå (VOX sender en kort tone i begynnelsen av prosedyren og LED-lampen lyser rødt uten sending). Når ønsket følsomhet er funnet, trykk og hold P0-knappen. En tone høres når radioen fullfører innstillingen og avslutter VOX-justeringsmodus.

Montering av batteri

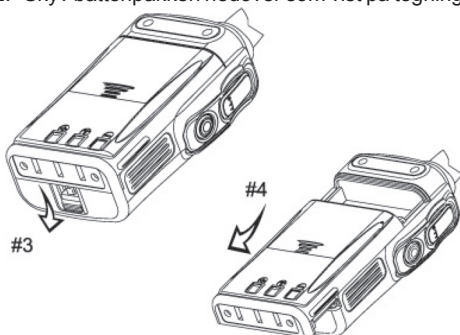
Innsetting av batteri

1. Legg batteripakken i batterirommet som vist på tegning #1.
2. Skyv batteripakken oppover som vist på tegning #2. Batteripakken blir låst på plass.



Fjerning av batteri

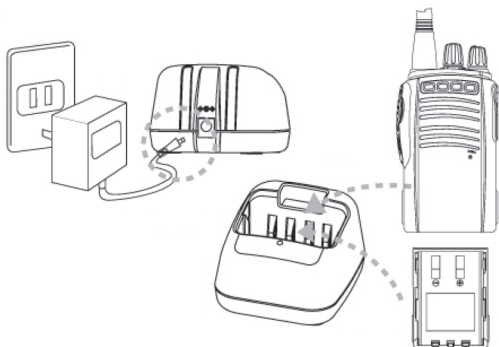
1. Hold radioen med den ene hånden og skyv låsehendelen til batterirommet som vist på tegning #3.
2. Skyv batteripakken nedover som vist på tegning #4.



Ladning av batteri

Laderen kan lade en radio med innsatt batteri eller bare batteriet alene. Laderen har en LED lampe som viser lade-status. LED lampen slokker når batteriet er fulloppladet.

1. Plugg laderens strømforsyning i en 230V veggkontakt.
2. Sett radioen med batteri i laderens ladeplass.

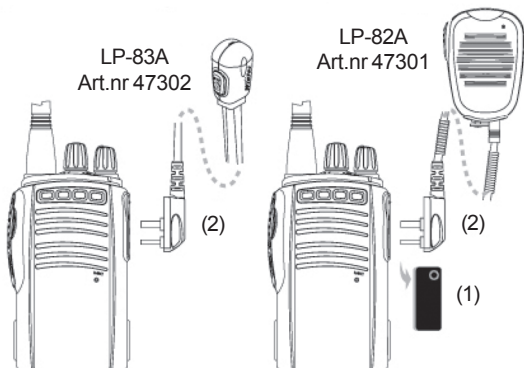


Lavt batteri

1. Når batteriet er lavt, vil du høre et signal hver gang radioen brukes for å minne brukeren om at batteriet bør lades. Utgangseffekten skifter automatisk til M-nivå
2. Når batteriet er meget lavt, vil du høre to signaler når radioen brukes og utgangseffekten skifter automatisk til L-nivå.
3. Når batteriet er tomt, vil radioen slå seg av automatisk.

■ Bruk av ekstern mikrofon/høytaler

1. Ta av dekselet (1) til kontakten for tilbehør.
2. Plugg inn støpselet (2) for mikrofonen eller høyttaleren.
3. Monter fast mikrofonen eller høyttaleren.



■ Tilbehør

Art.nr 47307 Hurtiglader (for både NiMH og Litium batterier)

Art.nr 47306 12V kabel for hurtiglader

Art.nr 47301 Monofon med indikator

Art.nr 47302 Hodesett (øreboyle med PTT-knapp)

Art.nr 47309 Hodesett (ørepropp med PTT-knapp)

Art.nr 47304 Secret-Service hodesett

Art.nr 47305 Kabel inkl kontakt (for egne tilpasninger)

Art.nr 47310 Bæreveske m/svingbart feste

Art.nr 47303 Batteri 700mAh NiMH

Art.nr 47308 Batteri 1500mAh Litium

Se www.zodiac.no for oppdatert tilbehørsliste.

Tekniske data

Generelt

Frekvensområde	400-470MHz
Antall kanaler	16
Modus	FM
Høytaler	8ohm 0,6W
Strømforsyning	7,2 VDC
Driftstemperaturområde	-30°C til +80°C
Dimensjoner (b x h x d)	55 x 95 x 31 mm
Vekt (inkl. batteri)	250g

Mottaking

Følsomhet (12dB sinad)	0,20µV
Strømforbruk	<40mA

Sending

Utgangseffekt	Maks. UHF 4W@7,2 VDC
Strømforbruk	1,6+/- 0,2A@4W

Sikkerhetsanvisninger

1. Ikke foreta reparasjoner/inngrep i radioen eller utskifting av deler. Garantien vil i slike tilfeller bortfalle. Radioen skal alltid leveres til autorisert verksted ved feil.
2. Radioen skal ikke benyttes i eksplosjonsfarlige områder og i fly.
3. Beskytt radioen mot fuktighet, vann, kulde og ekstrem varme.
4. Sett volumet på laveste nivå ved tilkobling av eksternt mikrofon/høytaler og etterjuster deretter volumet.
5. Ved rar lukt eller røyk som kommer fra radioen, skal denne straks sendes til et autorisert serviceverksted.
6. Bruk kun original lader
7. Ta alltid ut batteripakken når radioen ikke skal brukes på en lang stund.

■ Garanti

Zodiac Norge AS gir garanti i 12 måneder mot fabrikkasjonsfeil. Utover dette kommer kjøpslovens bestemmelser om reklamasjonsrett. Ved reklamasjon- eller garantihenvendelser må dokumentasjon på kjøpsdato fremlegges i form av kjøpskvittering eller lignende. Ved næringskjøp gjelder særskilte regler.

Innenfor garantitiden reparerer Zodiac Norge AS alle feil som var iboende i apparatet i kjøpsøyeblikket, forutsatt at apparatet innleveres hos den forhandleren hvor det ble kjøpt, eller til Zodiac's serviceverksted. Eventuell frakt betales av kjøperen. Apparatet må alltid pakkes forsvarlig eller i originalemballasjen ved forsendelsen.

Skader som skyldes feil bruk i henhold til bruksanvisningen, slitasje, overspenning, slag, fuktskade, lynnedslag eller inngrep av uautoriserte personer, faller ikke under noen omstendigheter inn under garantien og vil bli reparert etter ordre fra kjøper mot betaling.

■ Samsvarserklæring

Herved erklærer Zodiac Norge AS at Zodiac Freetalk Flex leveres i overensstemmelse med de vesentlige egen-skapskrav og øvrige relevante bestemmelser som frem-går av direktiv 1999 / 5 / EEC og er laget etter følgende spesifikasjoner:

EN 60950-1, EN 301 489-1/-5, EN 300 086-1/-2



Dette utstyret oppfyller kravene i RoHS Direktivet (2002/95/EC) vedrørende begrensninger i bruk av bestemte skadelige materialer i elektrisk og elektronisk utstyr.

Samsvarserklæring finnes også på vår hjemmeside www.zodiac.no.

Zodiac Freetalk Flex kan brukes i følgende land: Sverige, Norge, Danmark, Finland og Island.

Zodiac Freetalk Flex markedsføres i Norge av:

ZODIAC

Zodiac Norge AS
Postboks 4213 Nydalen
0401 Oslo
www.zodiac.no
post@zodiac.no

Innehåll

Introduktion	sida 16
Egenskaper	sida 16
Beskrivning av radion	sida 17
Grundfunktioner	sida 18
Power ON/OFF	sida 18
Sändning/mottagning	sida 18
Volymkontroll	sida 18
Val av kanal	sida 18
Kanalsökning	sida 19
Prioritetskanal	sida 19
VOX (röststyrning)	sida 19
VOX känslighet	sida 20
Isättning/urtagning av batteripaket	sida 21
Laddning av batteri	sida 22
Anslutning av extra mikrofon/högtalare	sida 23
Tillbehör	sida 23
Specifikationer	sida 24
Säkerhetsanvisningar	sida 24
Garanti	sida 25
Intyg	sida 26

■ Introduktion

Tack för att du valt Zodiac FreeTalk Flex som din nya kommunikationsradio.

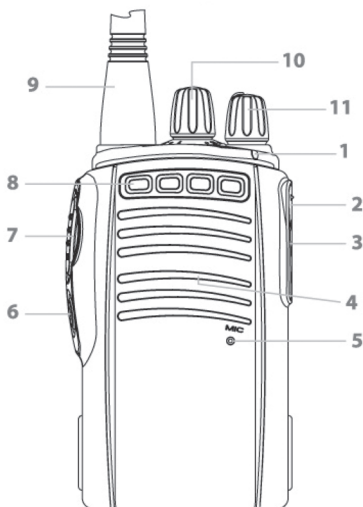
Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten så att du har tillräcklig kunskap om funktionerna.

Bruksanvisningen finns även på vår hemsida, www.zodiac.se.

■ Egenskaper

- 16 programmerbara kanaler och 5 funktions-tangenter
- Användning av TCXO resonator som ökar frekvensstabiliteten
- Liten gedigen radio framtagen enligt militärens hårda kravspecifikation MIL STD 810E
- Signal indikator för ON/OFF
- Individuella CTCSS / DCS toner för Rx / Tx
- 12,5 kHz eller 25 kHz kanalavstånd kan programmeras
- 16 nivåer VOX
- Programmerbar PRI / SOS / SCAN kanalfunktion
- Många programmeringsmöjligheter
- Uppfyller ROHS för miljövänligt utstyr
- 8 kanaler med 38 pilottoner (CTCSS) för varje kanal
- Bakgrundsbelyst display

Beskrivning av radion



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. LED lampa | 7. PTT-knapp (Sändartangent) |
| 2. Externt högtalaruttag | 8. Programmerbara funktionstangenter P1-P4 |
| 3. Externt mikrofonuttag | 9. Antenn |
| 4. Högtalare | 10. Kanalratt |
| 5. Mikrofon | 11. På/Av - Volymkontroll |
| 6. Programmerbar funktionstangent P0 | |

■ Grundfunktioner

1. Power ON/OFF

Vrid Power/Volymratten (11) åt höger för att slå på radion tills du hör ett klick i högtalaren samt en melodi.

För att slå av, vrid Power/Volymratten (11) åt vänster tills du hör ett klick i högtalaren.

2. Sändning/Mottagning

Vrid kanalratten (10) för att välja önskad kanal. Tryck ned och håll sedan PTT-tangenten (7). LED lampan lyser rött vid sändning. Håll radion med mikrofonen ca. 10 cm från munnen medan du talar med vanlig röst.

Släpp PTT-tangenten (7) för mottagning. LED lampan lyser grönt vid mottagning.

3. Volymkontroll

Vrid Power/Volymratten (11) till höger för att öka volymen och till vänster för att minska volymen.

4. Val av kanal

(Denna funktion kan endast programmeras av återförsäljare).

Kanalerna 1 - 16 väljs av kanalratten (10). Alla 16 kanalerna måste programmeras före användning. (Detta görs av återförsäljare). Om du slår på en kanal som inte är programmerad hörs en stark signal i högtalaren och lampan lyser orange.

5. Kanalsökning (scanning)

(Denna funktion kan endast programmeras av återförsäljare).

Under programmeringen definieras önskade kanaler som «Scan add».

Exempel: Om kanalerna CH1, CH2, CH5, CH9, CH12 är definierad som «Scan add», kommer radion scanna dessa kanaler tills den hittar en upptagen kanal. Radion kommer sen stå på de upptagna kanalen ett par sekunder och börjar därefter scanna igen. Den kommer därefter fortsätta scanna 3 sekunder efter att sändningen/mottagningen är färdig. Scanningen kommer därefter fortsätta tills kanalratten vrids eller tangenten som programmerats med Scanning trycks ner. Om det inte är signal på kanalen och PTT-knappen trycks in, sker sändningen på inställd kanal.

6. Prioritetskanal

(Denna funktion kan endast programmeras av återförsäljare).

Under programmeringen definieras en kanal som «PRI CH» och «Scan add».

Exempel: Om kanal 1 är definierad som «PRI CH» och CH1, CH2, CH5, CH6 är definierad som «Scan add», kommer scanningssekvensen bli CH1(P), CH1, CH1 (P), CH2, CH1 (P), CH5, CH1(P), CH6, CH1 (P). Kanalscanningen pågår tills kanalratten vrids eller tangenten som är programmerat till scanning hålls ner. Om radion finner en upptagen kanal stannar sökningen på den kanalen för att tillåta radio-kommunikation. Därefter fortsätter scanningen 3 sekunder efter att trafiken tystnat.

Om den scannade kanalen inte är en prioritetskanal, lämnar radion kanalen efter 3 sekunder och blir stående standby på prioritetskanalen för att söka efter signaler. Den kommer då att ändra till «Add CH» 3 sekunder efter att mottagningen eller sändningen är färdig. Om det inte är något trafik på kanalen och PTT-knappen trycks in, kommer sändningen att göras från prioritetskanalen.

7. Röststyrning (VOX) On/Off

(Denna funktion kan endast programmeras av återförsäljare).

För att koppla in VOX (röststyrningsfunktion), tryck och håll ner PTT-tangenten och tryck samtidigt på P0-tangenten.

För att koppla ur VOX, upprepa procedyren. En signal hörs varje gång VOX funktionen aktiveras och de-aktiveras.

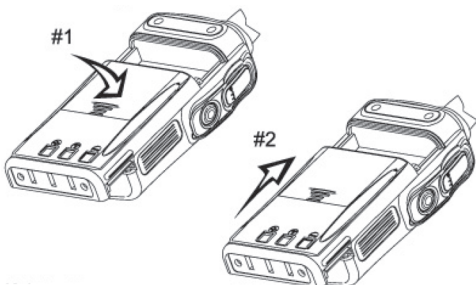
8. VOX känslighet

Tryck och håll ner P0-tangenten och samtidigt slå på radion. Vänta i 3 sekunder innan VOX-justeringen kan starta. (3 toner hörs och LED lampan blinkar rött 3 gånger). Använd kanalratten för att välja 1 - 16 känslighetsnivåer (1 är högst och 16 lägst). Prata i mikrofonen för att välja en lämplig känslighetsnivå (VOX sänder en kort ton i början av procedyren och LED-lampan lyser rött utan sändning). När önskad känslighet är vald, tryck och håll ner P0-tangenten. En ton hörs när inställningen är vald och när du avslutar VOX-justerings läget.

Isättning/urtagning av batteripaket

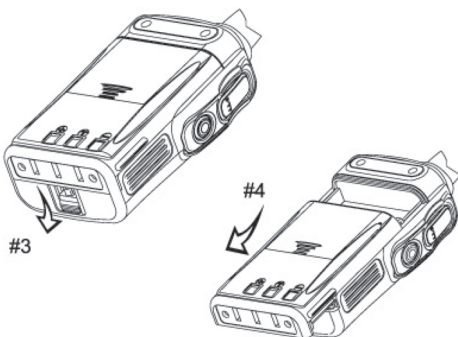
Isättning av batteri

1. Sätt i batteripaketet i batterifacket enligt figur #1.
2. Skjut batteriet uppåt enligt figur #2. Batteriet låses på plats.



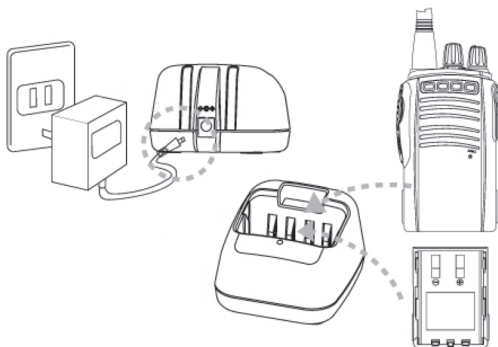
Urtagning av batteri

1. Håll radion med en hand och skjut låshändeln till batterifacket enligt figur #3.
2. Skjut batteriet nedåt enligt figur #4.



Laddning av batteri

1. Anslut laddarens strömadapter i en 230V väggkontakt och til laddkoppen, se figur.
2. Sätt radion med batteri på plats i laddaren.



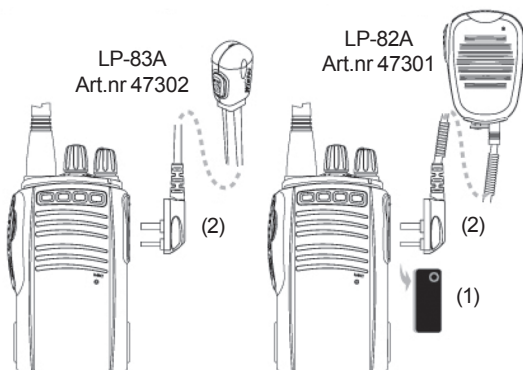
Laddaren laddar radio inkl. batteri eller endast batteriet. Laddaren har en LED lampa som visar laddningsstatus. LED lampan slocknar när batteriet är fullladdat.

Lågt batteri

1. När batterinivån är låg, hörs en signal varje gång radion används för att påminna användaren om att batteriet bör laddas. Uteffekten på radion ändras då till M-nivån. (Medium).
2. När batterinivån är mycket låg, hörs två signaler när radion används och uteffekten ändras automatiskt till L-nivå. (LÅG).
3. När batteriet är tomt, slår radion av sig automatiskt.

■ Anslutning av extra mikrofon/högtalare

1. Ta av skyddet(1) till kontakten för tillbehör.
2. Anslut önskat original tillbehör i jacket (2) för mikrofon eller högtalare.



■ Original tillbehør

Art.nr 47307 Snabbladdare (laddar både NiMH och Litium batterier)

Art.nr 47306 12V kabel (anslutes till snabbladdaren)

Art.nr 47301 Monofon med indikator

Art.nr 47302 Headset (öronbygel med PTT tangent)

Art.nr 47309 Headset (öronpropp med PTT tangent)

Art.nr 47304 Secret-Service headset

Art.nr 47305 Kabel inkl kontakt (för egna specialanpassningar)

Art.nr 47310 Väska med svängbart clic-on fäste

Art.nr 47303 Batteri 700mAh NiMH

Art.nr 47308 Batteri 1500mAh Litium

Se www.zodiac.se för mer info om tillbehør.

■ Specifikationer

Generellt

Frekvensområde	400-470MHz
Antal kanalplatser	16
Moduleringstyp	FM
Högtalare	8ohm 0,6W
Strömförsörjning	7,2 VDC
Drifttemperatur	-30°C til +80°C
Dimensioner (b x h x d)	55 x 95 x 31 mm
Vikt (inkl. batteri)	250g

Mottagning

Känslighet (12dB sinad)	0,20 μ V
Strömförbrukning	<40mA

Sändning

Uteffekt	Upp till 4 Watt
Strömförsörjning	1,6+/- 0,2A@4W

■ Säkerhetsanvisningar

Det är viktigt att följa några enkla anvisningar vid användning av radion, för att den skall uppnå maximala prestanda och få lång livslängd.

- Ha alltid antennen ansluten vid sändning.
- Apparaten är klassad för att tåla fukt och väta, men bör torkas av om den utsatts för detta.
- Apparaten strömförsörjs från 7,2 Volt. Detta är av vikt för att stationen skall kunna lämna specificerad sändareffekt och fungera väl i övrigt.

■ Garanti

Zodiac Tele & Radio AB lämnar garanti på radiodelen i 36 månader avseende fabrikationsfel. Utöver detta gäller konsumentköplagens bestämmelser om reklamationsrätt. Vid återopande av garanti/reklamation skall inköpsdatum dokumenteras med hjälp av faktura, kvitto eller liknande. Vid näringsköp gäller särskilda regler. Garanti på medföljande tillbehör är 12 månader.

Inom garantitiden reparerar Zodiac Tele & Radio AB uppkomna fel, förutsatt att apparaten inlämnas hos den återförsäljare där den inköpts, eller till Zodiacs egen serviceverkstad. Eventuell frakt betalas av köparen. Apparaten skall alltid packas omsorgsfullt eller i originalförpackningen vid försändelsen.

Garantin omfattar ej fel som uppkommit genom felaktigt handhavande, normal slitage, överspänning, yttre åverkan, fuktskada eller ingrepp av icke auktoriserad personal. Zodiac Tele & Radio AB ikläder sig ej några som helst andra åtaganden än de som omnämns under denna rubrik.

Intyg

Härmed intygar Zodiac Tele & Radio AB att Zodiac Freetalk Flex levereras i överensstämmelse med de väsentligaste egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999 / 5 / EEC och är tillverkad efter följande specifikationer:

EN 60950-1, EN 301 489-1/-5, EN 300 086-1/-2.

Intyg om överensstämmelse kan också hittas på vår hemsida www.zodiac.se.



Denna produkt uppfyller kraven i RoHS direktivet (2002/95/EC) gällande begränsningar av användning av skadeligt material i elektroniska produkter.

Produkten får användas i följande länder:

Sverige, Norge, Danmark, Finland, Island.

För användning i andra länder, var god kontakta respektive land för mer information.

Zodiac Freetalk Flex marknadsförs i Sverige av:

ZODIAC

Zodiac Tele & Radio AB

Flygfältsgatan 15

128 30 SKARPNÄCK

www.zodiac.se

info@zodiac.se

ZODIAC

ZODIAC

www.zodiac.no
www.zodiac.se